

обозначение культурных фактов, их анализ и иллюстрацию влияния на эффективность межкультурной коммуникации, направлен на достижение следующих целей обучения: формирование определенного минимума фоновых знаний, умение синтезировать и обобщать культурные сведения, приобщение к культурным ценностям страны соизучаемого языка, расширение культурного плюрализма.

### Литература

1. Акишина, А.А. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного / А.А. Акишина, О.Е. Каган. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Рус. яз. Курсы, 2002. – 256 с.
2. Арутюнов, А.Р., Игровые задания на уроках русского языка : Книга для учителя / А.Р. Арутюнов, П.Г. Чеботарев, Н.Б. Музруков. – М. : Русский язык, 1987. – 288 с.
3. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика : учеб. пособие / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М. : Академия, 2004. – 336 с.
4. Китайгородская, Г.А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам : Учеб. пособие. / Г.А. Китайгородская. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высшая школа, 1986. – 103 с.
5. Кларин, М.В. Инновационные модели обучения в зарубежных педагогических поисках / М.В. Кларин. – М. : Арена, 1994. – 223 с.
6. Мильруд, Р.П. Организация ролевой игры на уроке // Иностранные языки в школе. – 1987. – № 3. – С. 30 – 34.
7. Пассов, Е.И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – М. : Русский язык. Курсы, 2010. – 568 с.
8. Тучинский, А.В. Технология обучения устному последовательному переводу безэквивалентной лексики французского языка в контексте реализации идей диалога культур / А.В. Тучинский // Rhema. Рема. – 2017. – № 1. – С. 94 – 115.

**Е.Н. Яковлева-Юрчак**

Витебский государственный университет имени П.М. Машерова

e-mail: helene.by@mail.ru

УДК 811.133.1'243:378.147

## **ОДИН ИЗ СПОСОБОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ПРЕПОДАВАНИИ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА КАК ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО**

**Ключевые слова:** *сотрудничество, взаимодействие, преподавание французского языка, говорение, мотивация.*

*В статье рассматривается перспективность вопроса использования методики обучения иностранному языку в сотрудничестве, предлагаются примеры использования данной методики в процессе преподавания, подробно излагаются этапы одного из способов взаимодействия преподавателя и учащихся на занятии в рамках данной методики.*

**ONE OF THE METHODS OF USING THE TEACHING METHODS  
IN COOPERATION IN TEACHING THE FRENCH LANGUAGE  
AS A SECOND FOREIGN LANGUAGE**

*Keywords: cooperation, interaction, teaching French, speaking, motivation.*

*The article discusses the prospects of using the methodology of teaching a foreign language in cooperation, offers examples of using this methodology in the teaching process, sets out in detail the stages of one of the methods of interaction between the teacher and students in the classroom within the framework of this methodology.*

Основная идеология обучения в сотрудничестве была основательно разработана в 70-е годы американскими педагогами из университета штата Миннесота (Роджерс Джонсон и Дэвид Джонсон), а также группой Ш. Шарана из Тель-Авивского университета (Израиль). С тех пор идеи обучения в сотрудничестве развивались и совершенствовались в трудах педагогов в различных странах мира.

Основной идеей технологии обучения в сотрудничестве является создание условий для активной совместной учебной деятельности учащихся в разных учебных ситуациях. Цели технологии – повышение учебной мотивации, развитие познавательных интересов учащихся, формирование индивидуальной ответственности, трудолюбия и других положительных личностных качеств [1].

В процессе обучения иностранному языку данная методика может быть использована в различных учебных ситуациях и при изучении различных тем. Рассмотрим, например, часто используемый мной и, несомненно, удачный приём опроса. Учащимся предлагается список вопросов, на которые они должны получить максимальное число положительных ответов от одноклассников, а также роспись ответившего. Нельзя задавать подряд два вопроса одному человеку. Важно опросить как можно больше человек. Для этого студенты свободно перемещаются по аудитории, выбирают освободившегося одноклассника, задают ему вопрос, фиксируют ответ. Вопросы также можно задавать преподавателю. Выигрывает тот, кто первым заполняет все ячейки. Данный приём является средством интенсивной речевой тренировки, позволяет всем учащимся говорить на иностранном языке одновременно, повторяя определённую лексическую или грамматическую тему, в зависимости от предложенных преподавателем вопросов. Удачным показало себя использование данного приёма на пер-

вом занятии в семестре с вопросами о проведённых каникулах. Вопросы должны быть изначально понятны и близки всем учащимся, а те, которые могут вызвать затруднения, должны быть предварительно переведены. В завершение можно предложить нескольким учащимся представить в виде небольшого рассказа полученную ими информацию. Данный вид деятельности вызывает положительные эмоции у студентов и позволяет совершенствовать речевые навыки.

Рассмотрим ещё один способ использования методики обучения в сотрудничестве. Для проведения занятия, основанного на данном методе, необходимо заготовить стикеры, несколько листов бумаги формата А3 или больше и фломастеры. В зависимости от того, какую лексическую тему изучают студенты, преподаватель формулирует для них вопрос, который предполагает ответ в виде перечня предложений. Вопросы могут звучать так: «Что бы случилось, если бы интернета не существовало?», «Самая серьёзная экологическая проблема – это...», «Идеальная внешность – это, когда...», «Здоровый образ жизни предполагает...» и т.д. Дальнейшее проведение занятия разделим на этапы.

Этап 1. Преподаватель задаёт вопрос. Каждый студент получает четыре стикера, на которых он записывает ответы (один ответ – один стикер).

Этап 2. Преподаватель собирает все стикеры в один пакет, быстро просматривает их содержание, акцентирует внимание студентов на грубых ошибках, если они присутствуют, убирает полностью повторяющиеся ответы и в этот же пакет кладёт свои заготовленные заранее стикеры с правильными ответами. Студенты не должны заметить подмену.

Этап 3. Студентам предлагается вытянуть из пакета по четыре стикера, ознакомиться с их содержанием и, в случае несогласия с доставшимся ответом, договориться и обменяться стикерами с одноклассниками. Учащиеся свободно перемещаются по аудитории, общаются на французском языке. Возникновению несогласия с полученными ответами в большей степени способствуют стикеры, добавленные в пакет преподавателем.

Этап 4. Преподаватель предлагает передать ему те ответы, с которыми студенты не согласны и которые не смогли обменять, и объяснить свой выбор.

Этап 5. Далее студенты наклеивают все оставшиеся у них стикеры на доску и делятся на команды по 3–4 человека. Существует много способов разделить учащихся на команды. Например, сначала можно предложить им построиться в один ряд по возрасту, а затем разделить на группы. Для этого они должны спросить друг у друга дату рождения на французском языке и занять своё место в ряду. Учащиеся могут дать название своим командам.

Этап 6. Каждой команде предлагается подойти к доске и, совещаясь на иностранном языке, выбрать четыре стикера, которые все члены команды считают лучшими ответами.

Этап 7. Далее следует самый творческий этап. Каждая команда получает большой лист бумаги, на котором должна изобразить содержание своих четырёх стикеров. Всем участникам даётся установка, что переговариваться они должны на французском языке и рисовать не более 15 минут.

Этап 8. Каждая команда показывает по очереди свои рисунки. Задача других команд – догадаться, что было написано на стикерах. За каждый правильный ответ команда получает балл. Выигрывает та команда, которая набирает большее количество баллов.

Данный способ использования методики обучения в сотрудничестве предполагает интенсивное общение на французском языке студентов, объединённых общей целью (этапы 3, 5, 6, 7, 8). Динамичность и элементы игровой технологии делают это общение непринуждённым и позволяют совершенствовать язык в естественных условиях. Можно говорить об универсальности данного вида работы с точки зрения лексических тем. Преподавателю важно правильно сформулировать вопрос, предвидя возможные ответы и способы их передачи в виде рисунка. Важно следить за тем, как взаимодействуют студенты и не позволять им переходить на русский язык.

Минусом этого вида работы является то, что его нельзя использовать часто с одной и той же группой учащихся, потому что они будут предвидеть дальнейший ход занятия. Однако преподаватель может совершенствовать свою методику, привносить новые элементы работы, предлагать другие варианты взаимодействия учащихся, делая таким образом своё занятие неповторимым и интересным.

#### **Литература**

1. Джонсон, Д. Методы обучения. Обучение в сотрудничестве / Д. Джонсон, Р. Джонсон, Э. Джонсон-Холубек; пер. с англ. З.С. Замчук. – СПб. : Экономическая школа, 2001. – 256 с.